

E42 - Charge Baba Yaga's Castle! Things Are Kind of Gloomy?

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:13] ---

A sound "soul"

[00:16] ---

dwells within a sound mind

[00:18] ---

and a sound body.

[00:26] ---

It's okay, Asura...

[00:31] ---

I'll protect you...

[00:35] ---

Forever and ever...

[00:57] ---

I'm Falling

[00:58] ---

Down Into My Shadow

[01:01] ---

I'm holding my breath

[01:05] ---

and waiting Deadly Night

[01:08] ---

Don't Scary

[01:10] ---

If you want it

[01:13] ---

you can see for yourself

[01:17] ---

any world at all

[01:21] ---

See you in your dreams Yeah Baby

[01:26] ---

even if they're bad dreams

[01:32] ---

Fairy Blue for you

[01:36] ---

I destroyed the stars

[01:39] ---

and hung up a

[01:42] ---

Black Paper Moon

[01:44] ---

if you believe in me!

[01:48] ---

When You're

[01:49] ---

Lost "Here" I am...

[01:52] ---

"Forever" With Your Soul

[01:55] ---

If you look up I'll be there shining

[01:59] ---

like the moon

[02:20] ---

Today's broadcast has ended.

[02:24] ---

Things are gloomy...

[02:27] ---

Too many things have been happening.

[02:31] ---

*It's as if all they're all happening
at once and causing an avalanche...*

[02:49] ---

*But DWMA isn't paying any
attention to those problems...*

[03:00] ---

*The world is on the verge of being
swallowed by the Kishin's madness.*

[03:10] ---

We have to stop it.

[03:13] ---

*After all, stopping the Kishin
was why DWMA was created.*

[03:23] ---

*I understand the reasoning,
as well as what kind of situation this is.*

[03:29] ---

But...

[03:39] ---

Can't sleep?

[03:42] ---

Leave me alone.

[03:49] ---

It's going to affect you
during tomorrow's operation.

[03:53] ---

You're not some kid excited
about a field trip.

[03:57] ---

Say, Soul...

[04:01] ---

Is this okay?

[04:03] ---

Huh? What're you talking about?

[04:07] ---

Is DWMA really doing what's right?

[04:12] ---

I hear they even called
off the search for Dr. Stein,

[04:17] ---

and what Kid said bothers me too.

[04:20] ---

Plus...

[04:24] ---

they still have Crona locked up.

[04:27] ---

How should I know?

[04:34] ---

If you have time to act
unbecomingly, then go to bed already.

[04:48] ---

Be careful, you two!

[04:51] ---

Yeah! You can count on us!

[04:53] ---

We'll kick the crap outta the
Kishin and be back before you know it!

[05:00] ---

Maka...

[05:02] ---

She'll be fine!

[05:04] ---

We'll all be together!

[05:06] ---

Right!

[05:08] ---

Let's go, Maka.

[05:12] ---

Everyone's trying so hard!
I need to work hard too!

[05:17] ---

Meow!

[05:23] ---

*"Charge Baba Yaga's Castle!
Things are Kind of Gloomy?"*

[05:30] ---

This operation's objective is the
destruction of the now-active Kishin

[05:34] ---

as well as his collaborator,
the witch Arachne,

[05:39] ---

and her Arachnophobia organization.

[05:41] ---

The enemy's base of operations...

[05:42] ---

*Deception, hidden intentions...
It all sounds so disenchanting.*

[05:48] ---

*It only looks like they're looking
away from what's most important.*

[05:52] ---

Follow instructions promptly.

[05:54] ---

Even as we speak, the Kishin's
madness spreads throughout the world.

[06:01] ---

This is also a race against time!

[06:04] ---

Objective ♪1: Defeat the Kishin!

[06:07] ---

Objective ♪2: Destroy the
Madness Amplifier and the relay points!

[06:13] ---

Objective ♪3: Wipe out
Arachne and Arachnophobia!

[06:21] ---

*Still, there's no arguing
with the facts presented to us.*

[06:27] ---

We have high hopes for you out there.

[06:30] ---

Also be aware that rather close
proximity to the Kishin is expected.

[06:34] ---

Don't forget to bring your madness
suppressants or to take them as needed.

[06:42] ---

Okay, Lord Death. They're all yours.

[06:48] ---

Everyone!

[06:55] ---

Good luck!

[06:57] ---

V! V!

[06:59] ---

That's all?

[07:00] ---

V! V!

[07:02] ---

The Kishin-hunting
operation will now begin!

[07:05] ---

Our destination: Baba Yaga's Castle!

[07:14] ---

Sid-sensei.

[07:17] ---

I have something to ask you.

[07:20] ---

What is it?

[07:22] ---

Crona...

[07:24] ---

What happened to Crona?

[07:27] ---

Please tell me! Surely you know!

[07:33] ---

Crona was thrown out.

[07:36] ---

For leaking information

[07:37] ---

and causing internal disturbance
and great damage to DWMA.

[07:42] ---

Normally, that would
call for capital punishment.

[07:45] ---

But that's... That's not...

[07:49] ---

In life, I was a tightlipped man.
And I'm no different now.

[07:56] ---

I'm only talking to myself now,

[07:59] ---

but Crona being thrown
out is only the official story.

[08:03] ---

Crona actually went with
Marie to see Medusa.

[08:06] ---

With Ms. Marie?! Why?!

[08:10] ---

Marie resigned as a DWMA
instructor the other day.

[08:18] ---

Crona intends to settle things with Medusa.

[08:22] ---

With Medusa?

[08:24] ---

Don't worry. Marie's with Crona.

[08:28] ---

So you need to focus on this operation now.

[08:34] ---

DWMA has high expectations
for your Anti-Magic Wavelength.

[08:40] ---

So that's it?

[08:42] ---

*That's how it is? This is
what I can't stand about adults...*

[09:00] ---

Sorry, Maka...

[09:03] ---

Is something the matter, Crona?

[09:05] ---

Oh, no, it's nothing...

[09:07] ---

Okay. In that case, let's go.

[09:09] ---

Okay.

[09:13] ---

I'm walking on the same desert as before...

[09:18] ---

That desert I fled into...

[09:23] ---

But it's different this time...

[09:29] ---

Maka. I'm sorry for leaving

without telling you.

[09:34] ---

But... I won't run anymore.

[09:43] ---

You'll split into three teams and attack simultaneously from three directions.

[09:48] ---

You'll also strike the six relay points around the world at the same time.

[09:55] ---

Never in DWMA's history has there been an operation of this scale.

[09:59] ---

Lord Death. Do those mind suppressants really work?

[10:04] ---

If they did, they'd have been distributed worldwide long ago.

[10:09] ---

I knew it!

[10:10] ---

They're placebos. Isn't it obvious?

[10:16] ---

But why am I here?

[10:19] ---

Yes, why are you here?

[10:21] ---

You're the one who made the decision!

[10:24] ---

I believe this may be too much military might to use against the Kishin.

[10:29] ---

My analysis showed that sending all the Death Scythes would be enough.

[10:34] ---

We got our circumstances!

[10:37] ---

I mean...!

Cold sweat...

[10:39] ---

Having not only me, but Marie and even Death the Kid take unrelated action

[10:44] ---

during an emergency like this is not what I'd consider common sense!

[10:49] ---

There's no telling what

will happen on the battlefield.

[10:53] ---

Which is why it's vital to
prepare for various possibilities.

[10:58] ---

Get it?! We got our reasons!

[11:02] ---

Eep!

[11:04] ---

*Still, our forces are
spread far too thin...*

[11:10] ---

Say, wipe that scowl off
your face and have some tea.

[11:13] ---

Yeah! We even have some sweets!

[11:16] ---

You two are too relaxed!
A big shock!

[11:21] ---

This is why I can't stand her...

[11:23] ---

Did you say something?
No! Nothing at all!

[11:26] ---

Things'll work out.

[11:28] ---

I've been thinking about
various things myself, you see.

[11:36] ---

Yes...

[11:39] ---

I did say I wouldn't
pause for outside help, but...

[11:43] ---

I'm Blair the cat!

[11:45] ---

I'll be your assistant here starting today!

[11:48] ---

I'm Lisa from Chupa Cabra's!
I'm Arisa!

[11:51] ---

Why did he send over real cats?!

[11:55] ---

Meow!

[12:00] ---

Now entering Arachnophobia's

sphere of activity.

[12:04] ---

All teams advance. The assault
will begin once everyone is in place.

[12:25] ---

What's wrong, Maka?

[12:27] ---

No, it's nothing...

[12:29] ---

What, are you scared?!
If so, then don't worry!

[12:33] ---

The fact I'm here means this
is the safest place in the world!

[12:41] ---

You're being too loud, Black☆Star!

[12:45] ---

Are you still thinking about nothing good?

[12:48] ---

I can't help it...

[12:50] ---

Fighting halfheartedly
won't do us any good!

[12:53] ---

You know that more than anyone!

[12:59] ---

But Sid-*sensei* and Lord
Death have high hopes

[13:02] ---

for your Anti-Magic Wavelength, right?

[13:06] ---

There's no point in having
an ability you can't use.

[13:11] ---

But that isn't what makes you great!

[13:15] ---

There's nothing great about me.

[13:18] ---

Geez! Honor students can be such a pain!

[13:21] ---

That's for sure!

[13:23] ---

Stop that, Black☆Star!

[13:25] ---

Whatever.

[13:28] ---

That reminds me, you talked

with Sid-sensei in the hallway.

[13:32] ---

You mean about the Anti-Magic
Wavelength? I told you, there's...

[13:35] ---

No. About Marie and Crona.

[13:41] ---

Do you know what those words really meant?

[13:48] ---

Because DWMA made a deal with Medusa,

[13:50] ---

we can't do anything against
her or her cronies.

[13:56] ---

But that doesn't apply to
Crona and Marie, who left the school.

[14:02] ---

Lord Death does some damn cruel things.

[14:04] ---

If we're not careful, DWMA could
be a dangerous place like Kid said.

[14:12] ---

*That's not fair... How
did he know about that?*

[14:16] ---

Do you think that has something to
do with why Kid's group isn't here?

[14:27] ---

You small fries have it rough,
with all your lousy worries!

[14:31] ---

Not worrying at all is
crazier if you ask me.

[14:35] ---

I came here to win!
To win, win, and win some more!

[14:41] ---

And then I'll transcend God!

[14:46] ---

Here we go again...

[14:51] ---

I...

[15:04] ---

You were asleep, Asura...

[15:08] ---

Being here is all you need to do.

[15:22] ---

As long as you're here,

[15:24] ---

the world will be completely
swallowed in madness in five days.

[15:30] ---

Until then, I'll stay right here with you.

[15:36] ---

I bring you news, Lady Arachne.

[15:38] ---

Let's hear it.

[15:40] ---

DWMA squads are on their way here.

[15:44] ---

DWMA?

[15:46] ---

I believe they may have determined
the location of Baba Yaga's Castle.

[15:57] ---

Yes. But how did you know they were coming?

[16:02] ---

They're operating at too large of a scale.

[16:06] ---

Other units have been dispatched
to six locations around the world.

[16:10] ---

Six locations?

[16:12] ---

They're going after the relay points.

[16:15] ---

And their main force is
heading straight for us.

[16:19] ---

How did they find us?

[16:25] ---

Don't tell me it was Medusa?!

[16:28] ---

Prepare to intercept.

[16:30] ---

Use our full forces and
drive DWMA back at all costs!

[16:35] ---

Yes!

[16:38] ---

Alright! Get to work!

[16:41] ---

They'll be nothing but junk if
they break down when we need 'em!

[16:44] ---

Right!

[16:51] ---

It's starting!

[16:54] ---

I'm gonna slice everything up!

[17:00] ---

It's beginning, Stein.

[17:12] ---

Now, let us witness the
downfall of the old order

[17:19] ---

and the beginning of a new world...

[17:27] ---

Company ♪5 in place.

[17:29] ---

Platoon ♪3 in place.

[17:32] ---

Platoon ♪7 all set.

[17:34] ---

Commander. All squads
have completed preparations.

[17:38] ---

Okay! All squads...

[17:50] ---

Don't falter!

[17:53] ---

Saw Leg, Speed Setting 3!

[17:59] ---

Let's go, men!

[18:08] ---

I know this attack...!

[18:23] ---

Oh. We meet again.

[18:27] ---

Couldn't ask for a better opponent!

[18:42] ---

Here they come! Commence fighting!

[18:49] ---

It's time for me to take the stage!

[18:52] ---

Hold on, Black☆Star!

Huh?

[18:57] ---

Maka...

[19:00] ---

We have to defeat the Kishin.

The DWMA is doing what's right.

[19:07] ---

But that doesn't make it okay one bit to ignore Dr. Stein and Crona...

[19:18] ---

It's dangerous to unconditionally trust DWMA.

[19:22] ---

I don't like this...

[19:26] ---

But I don't know *what* I should do!

[19:31] ---

Ugh, this is getting annoying!

[19:33] ---

Blah, blah, blah! And you call yourself Maka?!

[19:37] ---

What's with you?! You don't have to talk to me like that!

[19:42] ---

What are you doing?

[19:45] ---

Open your eyes! What do you want to do?!

[20:14] ---

Yes... Now I see...

[20:23] ---

Sheesh.

[20:25] ---

My dad used to say, "Choose your friends wisely." He was exactly right.

[20:31] ---

I used to be a top student, but when I'm around you I get worse and worse.

[20:43] ---

Yes!

[20:45] ---

Sorry, Black☆Star! I'm leaving this to you!

[20:48] ---

Huh?

[20:50] ---

What?

[20:52] ---

I'm gonna do things *my* way!

[20:59] ---

We leave the rest to you.

Hey, now...

[21:04] ---

Geez! Are you kidding me?

[21:09] ---

She still *is* a top student.

[21:20] ---

Hang on, Crona!

[22:06] ---

With dry lips

[22:08] ---

exposed to the

[22:12] ---

icy sun

[22:16] ---

my overflowing tears

[22:18] ---

scrape against me

[22:22] ---

with tremendous brightness

[22:25] ---

So I sought you

[22:27] ---

to fill in the gaps

[22:30] ---

left by what I lack,

[22:35] ---

only to gather up

[22:37] ---

the sadness passed through

[22:42] ---

our touching fingers

[22:46] ---

If you claim the wish

[22:48] ---

deep in my heartbeat

[22:51] ---

as being destiny

[22:55] ---

then the memories

[22:59] ---

and lost remnants

[23:02] ---

you left behind

[23:05] ---

are still

[23:07] ---

abandoned

[23:10] ---

even now

[23:18] ---

*I've made up my mind!
Now I just run straight ahead!*

[23:21] ---

Precisely!

[23:22] ---

*Sometimes in life you need to run!
But sometimes you need to stop, too!*

[23:26] ---

Ms. Marie?

[23:28] ---

To run or to stop? That's the question.

[23:32] ---

Umm, hmm...

[23:34] ---

Okay! I'll run while stopped!

[23:36] ---

You can't do that!

[23:38] ---

Next time on Soul Eater, episode 43:

[23:40] ---

*"The Last Magic Tool...
Mission Impossible for Unarmed Kid?"*

[23:44] ---

Your soul is mine!

[23:46] ---

Revision #1

Created 2024-01-02 10:30:59 UTC by whimsee

Updated 2024-01-02 10:33:56 UTC by whimsee